EN

Protective gloves with abrasion resistant sandy nitrile coating. Typhoon® liner provides cut protection. Powerful high visible impact protective details on the back of the hand. Suitable for: extreme working conditions for oil and gas drilling, extraction and refining, mining, demolition, rigging, heavy construction, tool pushing etc.

Storage/Transport: *The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.*

Maintenance/Cleaning: *Both new and used gloves should be inspected before use, and before putting them on to make sure that there is no damage to them. If in doubt, discard the gloves and select a new pair. Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.*

Obsolescence: *Due to the nature of the materials, the shelf life of this product cannot be precisely determined, as it will be influenced by various factors such as storage conditions, aging, etc. Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's tasks.*

Donning/Doffing: *Select the right size glove for your hand. Hold the glove by the cuff with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each finger. Pull by the glove cuff and align fingers into the right position. Use the same procedure for the other hand. If gloves are not contaminated, pull by the fingertips to doff the gloves. If gloves are contaminated, hold the glove cuff and pull toward the finger until the gloves come off.*

Please note: *Inspect the gloves for damage before use. Poorly-fitting gloves will greatly reduce dexterity and cause fatigue. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in case of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Do not expose to open flame. No flame protection is claimed. If the gloves become wet, do not use them to handle hot objects. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. Impact protection was assessed in knuckles area and not on fingertips. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 and EN ISO 21420:2020. This product complies with ANSI/ISEA 105-2016 and ANSI/ISEA 138-2019. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.*

SV

Skyddshandskar med slitstark, sandaktig nitrilbeläggning. Innerhansken i Typhoon® ger skärskydd. Signalfärgat och kraftigt slagskydd på handryggen. Lämplig för: extrema arbetsförhållanden vid olje- och gasborrning, utvinning och raffinering, gruvdrift, demolerings- och rivningsarbete, riggning, tung byggindustri, verktygshantering etc.

Förvaring/Transport: *Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.*

Underhåll/Rengöring: *Både nya och använda handskar skall inspekteras före användning för att se till att det inte finns någon skada på dem. Om du är osäker, kassera handskarna och välj ett nytt par. Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfektion/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.*

Livslängd: *På grund av materialets beskaffenhet kan produktens hållbarhetstid inte bestämmas exakt, eftersom den påverkas av olika faktorer såsom lagringsförhållanden, åldrande, etc. Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.*

Av- och påtagning: *Välj rätt storlek på handsken. Håll handsken i manschetten med ena handen. Räta ut handskens tumme. För in handen i handsken genom att dra i manschetten. Gör samma sak med andra handen. Dra av handskarna genom att dra i fingertopparna. Om handsken är smutsig ta av den genom att dra i manschetten.*

Observera: *Kontrollera handskarna för skador före användning. Dålig passform på handskar minskar fingerfärdighet och orsakar trötthet. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller* ***kraven*** *på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Utsätt inte för öppen låga. Produkten är inte testad för flamskydd. Om handsken blir blöt, hantera inte varma föremål. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Slagskyddstest avser knogområdet, inte fingertoppar. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 och EN ISO 21420:2020.* ***Denna produkt överensstämmer med*** *ANSI/ISEA 105-2016 och ANSI/ISEA 138-2019. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker beaserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserde standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.*

FI

Suojakäsineet, joissa hankausta kestävä karhea nitriilipinnoite. Typhoon®-vuori takaa hyvän viilfossuojauksen. Tehokkaat huomioväriset iskunsuojayksityiskohdat kämmenselässä. Soveltuvuus: äärimmäisen vaativat työolosuhteet öljyn ja kaasun poraus-, uuttamis- ja jalostustehtävissä, kaivosteollisuus, räjäytystyöt, telineasennustyöt, rakennusteollisuus, työkalujen käyttö.

Kuljetus/Varastointi: *Käsineet on pakattu muovipusseihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittelee käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.*

Huolto/Puhdistus: *Sekä uudet että käytetyt käsineet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja ennen käsineiden pukemista käteen mahdollisten vaurioiden varalta. Jos käsineiden kunto arveluttaa, ne on hävitettävä ja uusi pari otettava käyttöön. Käsineiden jättäminen epäpuhtaiksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatua. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitetuista suojaustasoista.*

Toiminnallinen Käyttöikä: *Materiaalien luonteen takia tämän tuotteen hyllyikää ei voida määrittää tarkasti, sillä siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja ikääntyminen. Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määrittää. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.*

Pukeminen/Riisuminen: *Valitse käsiisi sopivankokoiset käsineet. Pidä toisella kädellä kiinni käsineen reunasta. Aseta käsineen peukalo kohdakkain toisen käden peukalon kanssa ja työnnä käsi käsineen sisään, sormet käsineen sormiin. Vedä käsineen ranneke paikoilleen ja asettele sormet kohdilleen. Pue toinen käsine samalla tavalla. Jos käsineet eivät ole saastuneet, voit riisua käsineet vetämällä sormenpäistä. Jos käsineet ovat saastuneet, riisu käsine tarttumalla rannekkeeseen ja vetämällä sitä sormiin päin.*

Huomautus: *Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Huonosti istuvat käsineet heikentävät liikkuvuutta merkittävästi ja aiheuttavat käsien väsymistä. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuviin osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piikeiltä, kuten lääkeruiskun neulalta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos ylherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Niiden käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Älä altista käsineitä avotulelle. Palosuojaa ei ole todettu. Jos käsineet kastuvat, älä käsittele niillä kuumia esineitä. Monikerroksisesta materiaalista valmistetuissa käsineissä suojaustaso koskee kaikkia käsineen materiaalikerroksia. Iskunsuojaominaisuudet on määritetty käsineiden rystysosasta, ei sormenpäistä. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016+A1:2018,* ***EN 407:2020 ja*** *EN ISO 21420:2020 mukaisesti. Tämä tuote on standardien ANSI/ISEA 105-2016 ja ANSI/ISEA 138-2019 mukainen. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, jotka valmistaja on ilmoittanut sopiviksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokkia ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.*

PL

Rękawice ochronne z odporną na ścieranie, pokryte ziarnistą powłoką nitrylową. Podszycie Typhoon® zapewnia ochronę przed przecięciem. Mocne i widoczne elementy ochronne na wierzchu dłoni. Odpowiednie do: ekstremalnych warunków pracy przy wydobyciu i przetwarzaniu ropy i gazu, górnictwa, wyburzeń, takielunku, ciężkich prac budowlanych, przesuwania narzędzi itp.

Przechowywanie/Transport: *Produkt zapakowano w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudełka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.*

Czyszczenie/Konserwacja: *Zarówno nowe jak i używane rękawice powinny być skontrolowane przed użyciem, przed nałożeniem ich należy upewnić się że nie są uszkodzone. W razie wątpliwości należy użyć nową parę. Pozostawienie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.*

Żywotność: *Ze względu na rodzaj materiałów, okres trwałości tego produktu nie może być dokładnie określony, ponieważ wpływają na niego różne czynniki, takie jak warunki przechowywania, starzenie się itp. Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.*

Zakładanie/Zdejmowanie: *Należy wybrać właściwy rozmiar dla swojej dłoni. Jedną ręką przytrzymać rękaw rękawicy. Wyrównać kciuk rękawicy z kciukiem drugiej ręki i wsunąć dłoń do rękawicy, po jednym palcu. Pociągnąć za mankiet rękawicy i ustawić palce we właściwej pozycji. Tak samo postąpić z drugą dłonią. Jeśli rękawice nie są zanieczyszczone, pociągnąć za czubki palców, aby je zdjąć. Jeśli rękawiczki są zanieczyszczone, należy przytrzymać mankiet rękawicy i pociągnąć w kierunku palców, aż do zdjęcia rękawicy.*

Uwaga: *Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Źle dopasowane rękawice znacznie zmniejszają zręczność i powodują zmęczenia dłoni. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcje alergiczne u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia. Produkt nie zapewnia ochrony przed bezpośrednim działaniem płomienia. Jeżeli rękawice się zamoczą nie używać do obsługi gorących przedmiotów. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Ochrona przed uderzeniem została oceniona dla kłykci nie dla palców. Rękawice przeznaczone są do ochrony dłoni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020, EN ISO 21420:2020. Produkt jest zgodny z normami ANSI/ISEA 105-2016 i ANSI/ISEA 138-2019. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.*

AR

قفازات واقية مع طبقة من النتريل الرملي المقاوم للتآكل. كما توفر بطانة التيفون® ميزة الحماية من القطع. كما يحتوي القفاز على تفاصيل قوية ومرئية ووقية من الصدمات ،على ظهر اليد. والقفاز مناسبة لـ: ظروف العمل الشديدة للتنقيب عن النفط والغاز ،والاستخراج والتكرير، والتعدين، والهدم، والحفر، والبناء الثقيل، ودفع الأدوات الخ

التخزين / النقل: تعبئ القفازات أولاً بدسنة من أكياس بلاستيكية تعبئ لاحقًا في صناديق من الورق المقوى لنقلها وتخزينها. ويوصي جرانديبرج بتخزين القفازات غير المستخدمة في العبوة الأصلية. ويمنع تعرضها لأشعة الشمس المباشرة.

الصيانة / التنظيف: يجب فحص القفازات الجديدة والمستعملة قبل الاستخدام، وقبل وضعها على اليدين للتأكد من عدم وجود أي ضرر بها. وفي حال الشك، لا تستخدم القفازات المشكوك فيها واختر زوجًا جديدًا. وقد يؤدي ترك القفازات في حالة تلوث إلى تدهور جودتها. كما قد تتأثر القفازات جودة سلبًا أيضًا بالتنظيف أو التطهير. وقد تختلف خصائص أداء القفازات التي تم ارتداؤها أو تنظيفها / تطهيرها / غسلها عن مستويات الأداء المعلن عنها.

معلومة: نظرا لطبيعة المواد، لا يمكن تحديد العمر الافتراضي لهذا المنتج بدقة، حيث سيتأثر بعوامل مختلفة مثل ظروف التخزين والشيخوخة وما إلى ذلك. تعتمد مدة الخدمة على التطبيق والصيانة ولا يمكن تحديده. يقع على عاتق المستخدم مسؤولية التأكد من ملاءمة القفازات لمهام المستخدم.

الارتداء/النزع: حدد حجم القفازات المناسب لديك، وأمسك القفاز براحة يد واحدة ،وأجعل إبهام القفاز محاذيًا مع إبهام يدك الأخرى، وأدخل يدك في القفاز، بحيث تُدخل أحد أصابعك في أحد أصابع القفاز، وأسحب بواسطة راحة القفاز وقم بمحاذاة الأصابع جهة اليمين. استخدم الإجراء ذاته لليد الأخرى. وإن لم تتسخ القفازات، اسحبها بواسطة أطراف الأصابع لنزع القفازات. أما إذا اتسخت القفازات، فامسكها براحة القفاز .واسحبها تجاه الأصبع حتى تُنزع

يرجى ملاحظة: يجب فحص القفازات لتحري وجود أي ضرر قبل الاستخدام. ويجب عدم ارتداء القفازات عندما يكون هناك خطر التشابك مع الأجزاء المتحركة من الآلات. وقد لا تكون القفازات التي تستوفي متطلبات مقاومة الثقب مناسبة للحماية من الأجسام المدببة بشكل حاد مثل إبر الحقن تحت الجلد. وقد تسبب القفازات التي تحتوي على اللاتكس حساسية في حالات فرط الحساسية من اللاتكس. وفي حال الحساسية اطلب المشورة الطبية!لا تعرض القفازات لفوهة اللهب المفتوح. وإذا أصبحت القفازات ،مبللة، فلا تستخدمها لمناولة الأشياء الساخنة. وفيما يتعلق بالقفازات متعددة الطبقات يطبق مستوى الأداء على القفازات بأكملها بما في ذلك كافة الطبقات . حيث إنه لا يعرف أي من المواد الخام المستخدمة في القفازات، أو في عملية تصنيعها، ضارة .يتم تقييم الحماية من الصدمات على المفاصل وليس على أطراف الأصابع .للمستخدم والغرض من هذه القفازات هو حماية اليدين في بيئة العمل وفقًا للمواصفات *EN 388:2016+A1:2018، EN 407:2020* و *EN ISO 21420:2020, ANSI/ISEA 105-2016,* وتقع على عاتق المستخدم مسؤولية تقييم وتحديد *ANSI/ISEA 138-2019.* المخاطر على أساس الاستخدام المقصود. ويجب ألا تستخدم القفازات إلا في الاستخدامات المعلن عنها فقط من الشركة المصنعة. كما يجب تقييم المخاطر مع الأخذ .في الاعتبار مستويات الحماية والمعايير المنسقة التي يتم اختبار القفازات بناء عليها وتساعد نتائج الاختبارات في اختيار القفازات، ومع ذلك يجب أن نفهم أنه لا يمكن محاكاة ظروف الاستخدام الفعلية، وتقع على عاتق المستخدم، وليس على الصانع، مسؤولية تحديد ملاءمة القفازات للاستخدام المقصود. ويمكن الحصول على .مزيد من المعلومات من الشركة المصنعة

NO

Beskyttelses hanske med slitesterkt, sandaktig niltrilbelegg. Innherhansken i Typhoon® gir kuttmotstand. Signalfarget og kraftig støtbeskyttelse på håndbak. Passer til: ekstreme arbeidsforhold for olje- og gassboring, utvinning og raffinering, gruveindustri, rivearbeid, kranindustri, tung anleggsvirksomhet etc.

Lagring/Transport: *Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hansker i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.*

Vedlikehold/Rengjøring: *Både nye og brukte hansker bør kontrolleres for skader før påføring og bruk. Ved tvilstilfeller bør hanskene erstattes med nye. Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.*

Foreldelse: *På grunn av materialenes egenskaper kan holdbarheten til dette produktet ikke fastsettes nøyaktig, da den vil påvirkes av ulike faktorer som lagringsforhold, aldring og lignende. Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.*

Ta på/av: *Velg hanske i riktig størrelse. Hold hansken i mansjetten med den ene hånden, og ta hansken på den andre hånden. Trekk i hanskemansjetten og juster fingrene i riktig posisjon. Bruk samme fremgangsmåte for den andre hånden. Hvis hanskene ikke er forurenset, kan du dra i fingertuppene for å ta av hanskene. Hvis hanskene er forurensede, holder du hansken i mansjetten og trekker den mot fingrene slik at hansken vrenges.*

Merk: *Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanske med dårlig tilpasset passform vil i stor grad redusere fingerfordighet og forårsake tretthet. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthetking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Hanskene må ikke eksponeres for åpen flamme. Ingen flammebeskyttelse er hevdet. Hvis hanskene blir våte må de ikke brukes til å håndtere varme objekter. For hansker med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Støtbeskyttelsen er vurdert ved knokene og ikke på fingertuppene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 og EN ISO 21420:2020. Dette produktet er i samsvar med ANSI/ISEA 105-2016 og ANSI/ISEA 138-2019. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.*

ES

Guantes de protección con recubrimiento de nitrilo arenoso resistente a la abrasión. El foro Typhoon® proporciona protección contra cortes. Potentes detalles de protección de alto impacto visible en el dorso de la mano. Adecuado para: condiciones de trabajo extremas para perforación de petróleo y gas, extracción y refinación, minería, demolición, plataformas petrolíferas, construcción pesada, empuje de herramientas, etc.

Almacenamiento/Transporte: *Los guantes se envasan primero en bolsas de plástico y luego en cajas de cartón para el transporte y almacenamiento. Granberg recomienda guardar los guantes no utilizados en su embalaje original. Evitar la luz solar directa.*

Mantenimiento/Limpieza: *Tanto los guantes nuevos como los usados deben inspeccionarse antes de su uso y antes de ponérselos para asegurarse de que no presentan daños. En caso de duda, deseche los guantes y seleccione un par nuevo. Dejar los guantes en una zona contaminada puede causar un deterioro de la calidad. La limpieza o desinfección de los guantes también puede afectar negativamente la calidad. Las características de rendimiento de los guantes que se han usado o limpiado/desinfectado/lavado pueden diferir de los niveles de rendimiento declarados.*

Obsolescencia: *Debido a la naturaleza de los materiales, la vida útil de este producto no se puede determinar con precisión, ya que estará influenciada por diversos factores como las condiciones de almacenamiento, el envejecimiento, etc. La vida útil depende de la aplicación y el mantenimiento y no se puede especificar. Es responsabilidad del usuario determinar el correcto uso de los guantes para la tarea o tareas del usuario.*

Colocación/Extracción del guante: *Seleccione el guante de la talla adecuada para su mano. Sostenga el guante por el puño con una mano. Alinee el pulgar del guante con el pulgar de la otra mano y deslice su mano dentro del guante, un dedo en cada dedo. Tire del puño del guante y alinee los dedos en la posición correcta. Utilice el mismo procedimiento para la otra mano. Si los guantes no están contaminados, tire de las yemas de los dedos para quitarse los guantes. Si los guantes están contaminados, sujete el puño del guante y tire hacia el dedo hasta que se desprendan.*

Tener en cuenta: *Los guantes se deben inspeccionar por cualquier daño antes de usarlos. Los guantes mal ajustados reducirán en gran medida la destreza y provocarán fatiga. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de máquinas. Los guantes que cumplen con el requisito de resistencia a la punción pueden no ser adecuados para la protección contra objetos con puntas afiladas, como agujas hipodérmicas. Los guantes que contienen látex pueden causar reacciones alérgicas en casos de hipersensibilidad al látex. Si es necesario, solicite asesoría médica. Ninguna de las materias primas utilizadas en el guante o en su proceso de fabricación se considera perjudicial para el usuario. No exponer a fuego directo. Sin protección contra llamas. Si los guantes se humedecen, no se deben utilizar para manipular objetos calientes. Para guantes de múltiples capas, el nivel de rendimiento se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. La protección contra impactos se evaluó en el área de los nudillos y no en la punta de los dedos. Los guantes están diseñados para proteger las manos en el entorno de trabajo de acuerdo con las normas EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020 y EN ISO 21420:2020. Este producto cumple con ANSI/ISEA 105-2016 y ANSI/ISEA 138-2019. Es responsabilidad del usuario evaluar y determinar los riesgos según el uso deseado. Los guantes solo se deben utilizar para aplicaciones declaradas adecuadas por el fabricante. Los riesgos deben ser evaluados teniendo en consideración el nivel de protección y los estándares armonizados para los cuales los guantes fueron testeados. Los resultados de las pruebas deben ayudar en la selección de los guantes, sin embargo, se debe entender que las condiciones reales de uso no pueden simularse y es responsabilidad del usuario, no del fabricante, determinar la idoneidad de los guantes para el uso previsto. Más información puede ser obtenida del fabricante.*

GRANBERG®

ART. 115.9007

6 pairs/pares CE CAT. II

AVAILABLE GLOVE SIZES/TALLAS DE GUANTES DISPONIBLES

XS	S	M	L	XL	2XL	3XL
6	7	8	9	10	11	12

EN 388:2016+A1:2018 — 4X43DP

Slitestyrke/Nötningsmotstånd/Hankauskestävyys/مقاومة للتآكل/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance/Resistente a la abrasión/Skjæremotstand, sirkulært knivblad/Skärmotstånd/ /Viillonkestävyys, pyöreä terä/قابلية قطع دائري مقاوم للقطع/Odporność na przecięcie ostrzem okrągłym/Circular blade cut resistance/ /Resistente al corte con cuchillo circular	(1-4)
Rivestyrke/Rivmotstånd/Repäisylujuus/مقاومة للتمزق/Odporność na rozdarcie/Tear resistance/Resistente al desgarro	(1-5)
Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävyys/ /Odporność na przebicie/Puncture resistance/ /Resistente a la punción	(1-4)
TDM kuttimotstand/TDM skärmotstånd/TDM-viillonkestävyys/ /TDM Cut Resistance/Resistente al corte TDM	(A-F)
Støtbeskyttelse/Slagskydd/Iskusuojat/حماية تأثير/Ochrona przed zgnieceniem/Impact protection/Protección al impacto	(P)

1/A = minimum requirement/requerimiento mínimo
4/5/F = maximum requirement/requerimiento maximo
X = not testedino probado
The protection level increases with performance class.
El nivel de protección aumenta con la clase de rendimiento.

The results are taken from the palm area of the gloves. Los resultados son tomados del área de la palma de los guantes.

EN 407:2020 — X1XXXX

Begrenset flammespredning/Begränsad flamspridning/Rajoitettu liekin leviämisen/الحد من انتشار اللهب/Ograniczone rozprzestrzenianie płomienia/ /Limited flame spread/Propagación de llama limitada	(0-4)
Kontaktvarme/Kontaktvärme/Kosketuskuumuus/التلامس بالحرارة/Odporność na ciepło kontaktowe/Contact heat/Calor por contacto	(0-4)
Konvektiv varme/Överföringsvärme/Konvektiokuumuus/ /الانتقال بالحمل الحراري/Odporność na ciepło konwekcyjne/Convective heat/ /Calor convectivo	(0-4)
Strålende varmebestandighet/Strålningsvärme/Suojaus säteilylämmöltä/ /الحرارة الإشعاعية/Odporność na ciepło promieniowania/Radiant heat/ /Calor radiante	(0-4)
Motstand mot små sprut av smeltet metall/Motstånd mot stänk av smält metall/ /Suojaus pienilä sulametallirisiksiita vastaan/ الرذاذ صغير من المعدن المصهور/Odporność na drobne rozpryski stopionego metalu/ /Small splashes of molten metal/Pequeñas salpicaduras de metal fundido	(0-4)
Motstand mot store sprut av smeltet metall/Motstånd mot större mängd smält metall/Suojaus suuria sulametalliroiskeilta vastaan/ الرذاذ كبير من المعدن المنصهر/Odporność na duże ilości stopionego metalu/Large quantities of molten metal/ /Grandes cantidades de metal fundido	(0-4)

EN ISO 21420:2020

This product is classed as Category II Personal Protective Equipment (PPE) according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and as retained in UK Law and amened and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonized Standards and Designated Standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016+A1:2018, EN 407:2020.
Notified Body responsible for EU Type Examination (Module B):
Name: *SATRA Technology Europe Ltd.*
Address: *Braextown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Republic of Ireland.*
Notified Body number: 2777
Approved Body responsible for UKCA Type Examination:
Name: *SATRA Technology Centre Ltd.*
Address: *Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD, United Kingdom.*
Approved Body number: 0321
Declaration of Conformity can be obtained from *https://www.granberg.no/catalog/115.9007*

User Manual issue date: 05.11.2024

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

PPE PAP